

**Exposición** 19 noviembre 2014 - 16 marzo 2015

Palacio de Cristal. Parque del Retiro

# Janet Cardiff

# & George Bures Miller

## El hacedor de marionetas



Janet Cardiff & George Bures Miller, *El hacedor de marionetas*, 2014

Palacio de Cristal, Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, Madrid

**MUSEO NACIONAL  
CENTRO DE ARTE  
REINA SOFIA**



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE EDUCACIÓN, CULTURA  
Y DEPORTE

La obra de Janet Cardiff (Brussels, Ontario, Canadá, 1957) y George Bures Miller (Vegreville, Alberta, Canadá, 1960) combina y reúne diferentes elementos, como el sonido, la narrativa y la escenografía, para formar un conjunto visual y sonoro que logra trasladar al espectador a una especie de realidad imaginaria. Sus autores juegan con los sentidos creando una nueva atmósfera donde objetividad y ficción se funden, e invitan al público a participar de ella, como en un ejercicio de voyeurismo.

La experimentación con la voz y el sonido siempre ha formado parte de su trabajo, tanto en el de Janet Cardiff en solitario durante los años ochenta, como en el realizado con George Bures Miller desde principios de los noventa. Los “audio walks” son tal vez el formato que más hayan reiterado y por los que sean más conocidos. *Alter Bahnhof Video Walk*, presentada en Documenta 13, o *Walk Münster* (1997) son ejemplos de estas narraciones sonoras mediante las cuales los propios artistas involucran al espectador en la experiencia que están relatando. Ya sea en estas piezas, como en sus instalaciones más complejas, la tecnología es una parte fundamental, pero utilizada como medio para obtener objetivos y experiencias personales. En ese sentido se distancian de forma deliberada de cualquier tipo de virtuosismo técnico para que el verdadero foco de atención sea la experiencia en sí.

Los artistas presentan en el Palacio de Cristal su obra *El hacer de marionetas*, una instalación en línea con otras anteriores, como *The Dark Pool* (1995) y *Opera for a Small Room* (2005), en la que nos invitan a acercarnos, observar y curiosar —incluso a participar activamente, como en el caso de *The Dark Pool*— una escena ajena a nosotros. De alguna manera, nos incitan a ser *voyeurs* de un espacio, un tiempo y una vida que corresponde a otra persona.

Una caravana solitaria está situada en el centro del Palacio. Sobre ella unos grandes altavoces emiten sonidos y un murmullo femenino que despierta la curiosidad del espectador y le empuja casi de forma inconsciente a acercarse. No se puede entrar, pero las ventanas y una puerta entreabierta nos dejan ver lo que sucede dentro. Descubrimos a una mujer que parece absorta en un sueño eterno: “Considerad / a una chica que se está desvaneciendo, / con los brazos lánguidos como zanahorias viejas, / sumida en un trance hipnótico, / en un mundo de espíritus / hablando con el don de lenguas...”. Y al igual que en el poema *Briar Rose* (*Sleeping Beauty*) de la escritora americana Anne Sexton, ésta es una bella durmiente alejada del popular relato infantil. Aquí la figura dormida se convierte en una metáfora que nos lleva a intuir otras historias escondidas.

Alrededor de la mujer, descubrimos algunas marionetas y muñecos en proceso de ser creados. Una de ellas es un anciano que dibuja en una mesa, parece que está pensando en cómo dotarles de vida, cual Víctor Frankenstein en la novela de Mary Shelley. La escena nos habla del paso del tiempo, de ese empeño en la creación incesante, como el de cualquier artista con su obra.

## Palacio de Cristal

Parque del Retiro



## Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía

Palacio de Cristal  
Parque del Retiro, Madrid

### Horario

De abril a septiembre:

Todos los días de  
10:00 a 22:00 h

De octubre a marzo:

Todos los días de  
10:00 a 18:00 h

El Palacio de Cristal permanecerá  
cerrado los días de lluvia

[www.museoreinasofia.es](http://www.museoreinasofia.es)

Con la colaboración de:

Fundación Museo Reina Sofía

Canada



Royal Bank of Canada